ROZHODNUTIE RADY 2013/383/SZBP

z 15. júla 2013,

ktorým sa mení a predlžuje mandát osobitného zástupcu Európskej únie pri Africkej únii

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 28, článok 31 ods. 2 a článok 33,

so zreteľom na návrh vysokej predstaviteľky Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku,

keďže:

(1) Rada 20. októbra 2011 prijala rozhodnutie 2011/697/SZBP [1], ktorým sa pán Gary QUINCE vymenoval za osobitného zástupcu Európskej únie (OZEÚ) pri Africkej únii (AÚ). Mandát OZEÚ sa končí 30. júna 2013.

(2) Mandát OZEÚ by sa mal predĺžiť o záverečné obdobie v trvaní 12 mesiacov.

(3) OZEÚ bude svoj mandát vykonávať v situácii, ktorá sa môže zhoršiť a mohla by poškodiť dosahovanie cieľov vonkajšej činnosti Únie uvedených v článku 21 zmluvy,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Osobitný zástupca Európskej únie

Mandát pána Garyho QUINCEA ako OZEÚ pri AÚ sa týmto mení a predlžuje do 30. júna 2014. Mandát OZEÚ sa môže ukončiť skôr, ak o tom rozhodne Rada na návrh vysokej predstaviteľky Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku (VP).

Článok 2

Ciele politiky

Mandát OZEÚ vychádza z celkových cieľov politiky EÚ na podporu afrického úsilia o vybudovanie mierovej, demokratickej a prosperujúcej budúcnosti tak, ako sa uvádzajú v spoločnej stratégii EÚ a Afriky. Tieto ciele zahŕňajú:

a) posilnenie politického dialógu a širších vzťahov EÚ a AÚ;

b) posilnenie partnerstva EÚ a AÚ vo všetkých oblastiach načrtnutých v spoločnej stratégii EÚ a Afriky, prispievanie k rozvoju a vykonávaniu spoločnej stratégii EÚ a Afriky v partnerstve s AÚ, dodržiavanie zásady africkej zodpovednosti a užšia spolupráca s africkými predstaviteľmi na multilaterálnych fórach v súčinnosti s multilaterálnymi partnermi;

c) spolupráca s AÚ a poskytovanie podpory AÚ prostredníctvom podpory inštitucionálneho rozvoja a posilňovania vzťahov medzi inštitúciami EÚ a AÚ, aj prostredníctvom rozvojovej pomoci, s cieľom podporovať:

— mier a bezpečnosť: predvídanie konfliktov, predchádzanie konfliktom, mediácia v konfliktoch a ich riešenie, podpora úsilia o presadzovanie mieru a stability, podpora obnovy po konfliktoch,

— ľudské práva a správu vecí verejných: presadzovanie a ochrana ľudských práv; presadzovanie základných slobôd a dodržiavanie zásad právneho štátu; podpora afrických snáh v oblasti monitorovania a zlepšovania správy vecí verejných prostredníctvom politického dialógu a finančnej a technickej pomoci; podpora rastu participačnej demokracie a zodpovednosti; podpora boja proti korupcii a organizovanej trestnej činnosti a hlbšia podpora úsilia o vyriešenie otázky detí v ozbrojených konfliktoch vo všetkých jej aspektoch,

— trvalo udržateľný rast, regionálnu integráciu a obchod: podpora snáh o vzájomnú prepojiteľnosť a uľahčenie prístupu ľudí k vode a hygienickým zariadeniam, energii a k informačným technológiám; presadzovanie stabilného, efektívneho a harmonizovaného právneho rámca v oblasti podnikania; pomoc pri integrácii Afriky do svetového obchodného systému, pomoc africkým krajinám pri dodržiavaní predpisov a noriem EÚ; podpora Afriky v boji s dôsledkami zmeny klímy,

— investície do ľudí: podpora snáh v oblasti rodovej rovnosti, zdravia, potravinovej bezpečnosti a vzdelávania; podpora výmenných programov, sietí univerzít a centier excelentnosti, riešenie prvotných príčin migrácie.

OZEÚ navyše zohráva kľúčovú úlohu pri vykonávaní spoločnej stratégie EÚ a Afriky, ktorá má za cieľ prehĺbiť a skonsolidovať strategické partnerstvo medzi Afrikou a EÚ.

[1] Ú. v. EÚ L 276, 21.10.2011, s. 46.

Článok 3

Mandát

Na uskutočnenie tých aspektov cieľov uvedených v článku 2, ktoré súvisia so spoločnou zahraničnou a bezpečnostnou politikou (SZBP) a spoločnou bezpečnostnou a obrannou politikou (SBOP), sa OZEÚ udeľuje mandát:

a) posilňovať celkový vplyv EÚ v rámci dialógu s AÚ a jej komisiou o všetkých aspektoch SBZP/SBOP, ktoré sú súčasťou vzťahov medzi EÚ a AÚ, ako aj posilňovať koordináciu tohto dialógu, ktorý sa odohráva v Addis Abebe, a to najmä pokiaľ ide partnerstvo pre mier a bezpečnosť a podporu pre sfunkčnenie africkej mierovej a bezpečnostnej štruktúry;

b) zabezpečovať vhodnú úroveň politického zastúpenia, ktoré zodpovedá významu EÚ ako politického, finančného a inštitucionálneho partnera AÚ, a zabezpečiť zásadný vývoj tohto partnerstva, ktorý si vyžaduje zväčšujúci sa politický profil AÚ na svetovej scéne;

c) na základe rozhodnutia Rady zastupovať pozície a politiky EÚ v prípade, keď AÚ zohráva významnú úlohu v krízovej situácii, pre ktorú nebol vymenovaný OZEÚ;

d) pomáhať pri zabezpečovaní lepšej súdržnosti, súladu a koordinácie politík a opatrení EÚ voči AÚ a prispievať ku kvalitnejšej koordinácii širšej skupiny partnerov a ich vzťahov s AÚ;

e) prispievať k uskutočňovaniu politiky EÚ v oblasti ľudských práv, ktorá je pre AÚ relevantná v spolupráci s OZEÚ pre ľudské práva, vrátane usmernení EÚ pre oblasť ľudských práv, najmä usmernení EÚ o deťoch v ozbrojených konfliktoch, ako aj usmernení EÚ o násilí voči ženám a dievčatám a boji proti všetkým formám ich diskriminácie, a politiky EÚ týkajúcej sa žien, mieru a bezpečnosti a akčného plánu EÚ na vykonávanie rozhodnutí Medzinárodného trestného súdu;

f) pozorne sledovať všetok relevantný vývoj na úrovni AÚ a podávať o ňom správy;

g) udržiavať úzke vzťahy s komisiou AÚ, ďalšími orgánmi AÚ, misiami afrických subregionálnych organizácií pri AÚ a misiami členských štátov AÚ pri AÚ;

h) napomáhať vzťahom medzi AÚ a africkými subregionálnymi organizáciami a uľahčovať ich spoluprácu najmä v oblastiach, v ktorých EÚ poskytuje podporu;

i) na žiadosť AÚ jej poskytovať poradenstvo a podporu v oblastiach načrtnutých v spoločnej stratégii EÚ a Afriky;

j) na žiadosť poskytovať poradenstvo a podporu pri rozvoji spôsobilostí AÚ v oblasti krízového riadenia;

k) na základe jasného rozdelenia úloh koordinovať svoju činnosť s činnosťou osobitných zástupcov EÚ s mandátom v členských štátoch AÚ a regiónoch AÚ a poskytovať im podporu a

l) udržiavať úzke vzťahy a podporovať koordináciu s kľúčovými medzinárodnými partnermi AÚ zastúpenými v Addis Abebe, najmä s Organizáciou Spojených národov, ale aj s neštátnymi aktérmi vo všetkých aspektoch SBZP/SBOP, ktoré sú súčasťou partnerstva medzi EÚ a AÚ.

Článok 4

Vykonávanie mandátu

1. OZEÚ zodpovedá za vykonávanie svojho mandátu, pričom podlieha právomoci VP.

2. Politický a bezpečnostný výbor (PBV) je s OZEÚ v úzkom spojení a je jeho hlavným styčným bodom s Radou. PBV strategicky a politicky usmerňuje činnosť OZEÚ v rámci jeho mandátu bez toho, aby boli dotknuté právomoci VP.

3. OZEÚ svoju činnosť úzko koordinuje s Európskou službou pre vonkajšiu činnosť (ESVČ) a jej príslušnými útvarmi.

Článok 5

Financovanie

1. Finančná referenčná suma určená na úhradu výdavkov spojených s mandátom OZEÚ v období od 1. júla 2013 do 30. júna 2014 je 585 000 EUR.

2. S výdavkami sa hospodári v súlade s postupmi a pravidlami, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie.

3. Hospodárenie s výdavkami je predmetom zmluvy medzi OZEÚ a Komisiou. OZEÚ zodpovedá Komisii za všetky výdavky.

Článok 6

Vytvorenie a zloženie tímu

1. OZEÚ v rámci svojho mandátu a zodpovedajúcich dostupných finančných prostriedkov zodpovedá za vytvorenie tímu. Tím má odborné znalosti o osobitných politických otázkach vyplývajúcich z mandátu. OZEÚ bezodkladne informuje Radu a Komisiu o zložení tímu.

2. Členské štáty, inštitúcie Únie a ESVČ môžu navrhnúť vyslanie personálu na prácu pre OZEÚ. Plat členov takéhoto vyslaného personálu hradí členský štát, dotknutá inštitúcia Únie alebo ESVČ. K OZEÚ sa tiež môžu prideliť experti, ktorých do inštitúcií Únie alebo do ESVČ vyslali členské štáty. Členovia medzinárodného zmluvného personálu musia byť štátnymi príslušníkmi niektorého členského štátu.

3. Všetok vyslaný personál naďalej administratívne podlieha vysielajúcemu členskému štátu, vysielajúcej inštitúcii Únie alebo ESVČ a vykonáva svoje povinnosti a koná v záujme mandátu OZEÚ.

Článok 7

Výsady a imunity OZEÚ a personálu OZEÚ

Výsady, imunity a ďalšie záruky, ktoré sú potrebné na vykonávanie a plynulý priebeh misie OZEÚ a členov personálu OZEÚ, sa dohodnú s hostiteľskými stranami. Členské štáty a ESVČ poskytnú na tento účel všetku potrebnú pomoc.

Článok 8

Bezpečnosť utajovaných skutočností EÚ

OZEÚ a členovia tímu OZEÚ dodržiavajú bezpečnostné zásady a minimálne normy stanovené v rozhodnutí Rady 2011/292/EÚ z 31. marca 2011 o bezpečnostných predpisoch na ochranu utajovaných skutočností EÚ ([1]).

Článok 9

Prístup k informáciám a logistická podpora

1. Členské štáty, Komisia a Generálny sekretariát Rady zabezpečia, aby mal OZEÚ prístup ku všetkým relevantným informáciám.

2. Logistickú podporu v regióne poskytujú delegácie Únie a/alebo členské štáty.

Článok 10

Bezpečnosť

V súlade s politikou Únie v oblasti bezpečnosti personálu nasadzovaného mimo Únie v operáciách podľa hlavy V zmluvy prijme OZEÚ v súlade so svojím mandátom a v závislosti od bezpečnostnej situácie na území, za ktoré zodpovedá, všetky reálne uskutočniteľné opatrenia na zaistenie bezpečnosti všetkých členov personálu, ktorí sú pod priamym vedením OZEÚ, predovšetkým tak, že:

a) vypracuje bezpečnostný plán konkrétnej misie založený na usmerneniach ESVČ, ktorý obsahuje fyzické, organizačné a procedurálne bezpečnostné opatrenia konkrétnej misie, zásady riadenia bezpečného presunu personálu do oblasti misie a v rámci nej, zásady riadenia bezpečnostných incidentov a zahŕňa pohotovostný plán a evakuačný plán misie;

b) zabezpečí, aby bol všetok personál nasadený mimo Únie poistený pre prípad zvýšeného rizika, ako si to vyžaduje situácia v oblasti misie;

c) zabezpečí, aby sa všetci členovia tímu OZEÚ, ktorí sa majú nasadiť mimo Únie, vrátane miestneho zmluvného personálu pred presunom do oblasti misie alebo bezprostredne po ňom zúčastnili primeraného bezpečnostného výcviku podľa stupňa rizikovosti, ktorý oblasti misie pridelila ESVČ;

d) zabezpečí, aby sa vykonávali všetky dohodnuté odporúčania vypracované na základe pravidelného posúdenia bezpečnosti, a predkladá Rade, Komisii a VP písomné správy o ich vykonávaní, ako aj o iných bezpečnostných otázkach v rámci správy o pokroku a vykonávaní mandátu.

Článok 11

Podávanie správ

OZEÚ pravidelne podáva VP a PBV ústne a písomné správy. V prípade potreby podáva správy aj pracovným skupinám Rady. Pravidelné písomné správy sa rozosielajú prostredníctvom siete COREU. OZEÚ môže na odporúčanie VP alebo PBV podávať správy Rade pre zahraničné veci. V súlade s článkom 36 zmluvy sa OZEÚ môže podieľať na informovaní Európskeho parlamentu.

Článok 12

Koordinácia

1. OZEÚ v záujme dosiahnutia cieľov politiky Únie prispieva k jednotnosti, konzistentnosti a účinnosti činnosti Únie a pomáha zabezpečovať, aby všetky nástroje Únie a činnosti členských štátov pôsobili súdržne. Činnosť OZEÚ sa koordinuje s činnosťou Komisie a prípadne aj s činnosťami ďalších OZEÚ, ktorí pôsobia v danom regióne. OZEÚ pravidelne informuje misie členských štátov a delegácie Únie.

2. V teréne sa udržiavajú úzke vzťahy s vedúcimi delegácií Únie a vedúcimi misií členských štátov. Títo vyvíjajú maximálne úsilie a podporujú OZEÚ pri vykonávaní jeho mandátu. OZEÚ je tiež v spojení s inými medzinárodnými a regionálnymi aktérmi pôsobiacimi v teréne.

([1]) Ú. v. EÚ L 141, 27.5.2011, s. 17.

Článok 13

Pomoc súvisiaca s nárokmi

OZEÚ a jeho personál pomáhajú pri poskytovaní informácií pri riešení všetkých nárokov a záväzkov, ktoré vyplývajú z mandátov predchádzajúcich OZEÚ pri AÚ a poskytujú administratívnu pomoc a prístup k príslušným spisom na tento účel.

Článok 14

Preskúmanie

Vykonávanie tohto rozhodnutia a jeho súlad s inými iniciatívami Únie v regióne sa pravidelne preskúmava. OZEÚ predloží Rade, Komisii a VP do konca decembra 2013 správu o pokroku a na konci svojho mandátu súhrnnú správu o jeho vykonávaní.

Článok 15

Nadobudnutie účinnosti

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

Uplatňuje sa od 1. júla 2013.

V Bruseli 15. júla 2013

Za Radu
predseda
V. JUKNA